

EVANGELINA BELÉN CÁMARA

• SPANISH < > ENGLISH
CERTIFIED TRANSLATOR •

ABOUT ME

I am a proactive, responsible and detail-oriented person. After my experience translating various documents throughout my academic education and working as a translator, my objective is to apply the knowledge I have acquired to undertake new challenges and continue growing both professionally and personally.

PERSONAL DETAILS

07/09/1998 - 25 years old
+54 9 3489-568920
camaraevangelina@gmail.com
CABA, Buenos Aires, Argentina

SKILLS

Microsoft Office
CAT tools: Trados SDL Studio,
Wordfast, memoQ and XTM
Aegisub

WORK EXPERIENCE

Translator and post-editor at View Language Solutions

June 2022- present

Spanish <> English translation and review of several areas:

- Legal (birth certificates, marriage certificates, certificates of death, contracts, etc.)
- Medicine (breast ultrasounds, colonoscopies, surgery reports, medical records, etc.)
- Gaming (related to football, UFC, etc.)
- Education (diplomas, resumes, etc.)
- Marketing texts (brochures)
- Corporative (presentations, videos, etc.)
- Instructions (make-up, lotions, household appliances, paints, etc.)
- Transcription of audio (recordings, marketing videos and presentations)

CAT tools used: SDL Trados, memoQ and XTM.

English teacher at Nulinga

July 2022 - present

Nulinga is an online language learning platform which offers courses for the corporate world. I have had the opportunity to teach all English levels (A1-C2) to students from different Latin American countries who work for various prestigious companies, such as, Coca-Cola Femsa, Whirlpool, Ebay and Dafiti group.

EDUCATION

Degree in Spanish <> English Certified Translation - Law
School, University of Buenos Aires

2017 - 2023

High School Diploma in Social Sciences - Padre Anibal María Di
Francia School, Buenos Aires

2011 - 2016

Certificates

First Certificate in English (FCE) - Cambridge.
Literary translation - Guillermo Badenes.
Introduction to subtitling - Juan Macarlupu.
SDL Trados Studio 2021 - CTPCBA.